



# СВЯТО - НИКОЛАЕВСКИЙ Кафедральный Собор ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ В АМЕРИКЕ

Август 2008 г.

---

St. Nicholas Cathedral, 3500 Massachusetts Avenue, NW Washington, DC 20007  
Phone: 202 333-5060~Fax: 202 965-3788~www.stnicholasdc.org ~ www.oca.org

---

СВЯЩЕННОСЛУЖИТЕЛИ: настоятель - протоиерей Константин Уайт. Иерей Валерий Шемчук.

---

## Богослужения:

### Воскресенье 17 Августа

19 Вторник 9:00 - Литургия (слав.) **Преображение  
Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа** (по стар.  
календарю)

23 Суббота 17:00 - Вечерня (англ. слав.)

24 Воскресенье 9:00 - Литургия (англ.)  
10:45 - Литургия (слав.)  
13:00 - Молебен (груз.)

28 Четверг 9:00 - Литургия (слав.) **Успение Пресвятой  
Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии**

30 Суббота 17:00 - Вечерня (англ. слав.)

31 Воскресенье 9:00 - Литургия (англ.)  
10:45 - Литургия (слав. груз.)  
13:00 – Молебен (груз.)

---

**Тропарь праздника Преображения, глас 7:** Преобразился еси на горе, Христе Боже, показавый учеником Твоим славу Твою, якоже можаху; да воссияет и нам грешным свет Твой присносущный, молитвами Богородицы, Светодавче, слава Тебе.

**Кондак праздника Преображения, глас 7:** На горе преобразился еси, и якоже вмещаху ученицы Твои славу Твою, Христе Боже, видеша: да егда Тя узрят распинаема, страдание убо уразумеют вольное, миру же проповедят: яко Ты еси воистину Отчее сияние.

“...псалмы и чтения из Св. Писания готовят и очищают нас для великого освящения Святыми Тайнами.”

Св. Николай Кавасила



## Первое Послание святого



### апостола Павла к Коринфянам 3:9-17

Братия: Мы соработники у Бога, а вы Божия нива, Божие строение. <sup>10</sup>Я, по данной мне от Бога благодати, как мудрый строитель, положил основание, а другой строит на нем; но каждый смотри, как строит. <sup>11</sup>Ибо никто не может положить другого основания, кроме положенного, которое есть Иисус Христос. <sup>12</sup>Строит ли кто на этом основании из золота, серебра, драгоценных камней, дерева, сена, соломы, - <sup>13</sup>каждого дело обнаружится; ибо день покажет, потому что в огне открывается, и огонь испытает дело каждого, каково оно есть. <sup>14</sup>У кого дело, которое он строил, устоит, тот получит награду. <sup>15</sup>А у кого дело сгорит, тот потерпит урон; впрочем сам спасется, но так, как бы из огня.

<sup>16</sup>Разве не знаете, что вы храм Божий, и Дух Божий живет в вас? <sup>17</sup>Если кто разорит храм Божий, того покарает Бог: ибо храм Божий свят; а этот храм - вы.

### Молитва перед Евангелием

Владыко Человеколюбче Господи Иисусе возсияй в сердцах наших нетленный Свет Твоего откровения Бога, и души наши открой для принятия Твоей Благой Вести. И вложи в нас почтение к святым Твоим заповедям, чтобы отвергнув угождение себе, мы жили под руководством Духа, и были приятны Тебе во всём что думаем и делаем. Ибо Ты - просвещение душ и тел наших, Христе Боже, и мы восхваляем Тебя, со безначальным Твоим Отцом и пресвятым и благим и животворящим Духом, ныне и присно и во веки веков. Аминь.

## **Евангелие от Матфея 14:22-34**

И тотчас понудил Иисус учеников Своих войти в лодку и отправиться прежде Его на другую сторону, пока Он отпустит народ. <sup>23</sup>И, отпустив народ, Он взошел на гору помолиться наедине; и вечером оставался там один. <sup>24</sup>А лодка была уже на середине моря, и ее било волнами, потому что ветер был противный. <sup>25</sup>В четвертую же стражу ночи пошел к ним Иисус, идя по морю. <sup>26</sup>И ученики, увидев Его идущего по морю, встревожились и говорили: это призрак; и от страха вскричали. <sup>27</sup>Но Иисус тотчас заговорил с ними и сказал: ободритесь; это Я, не бойтесь. <sup>28</sup>Петр сказал Ему в ответ: Господи! если это Ты, повели мне прийти к Тебе по воде. <sup>29</sup>Он же сказал: иди. И, выйдя из лодки, Петр пошел по воде, чтобы подойти к Иисусу, <sup>30</sup>но, видя сильный ветер, испугался и, начав утонать, закричал: Господи! спаси меня. <sup>31</sup>Иисус тотчас простер руку, поддержал его и говорит ему: маловерный! зачем ты усомнился? <sup>32</sup>И, когда вошли они в лодку, ветер утих. <sup>33</sup>Бывшие же в лодке подошли, поклонились Ему и сказали: истинно Ты Сын Божий. <sup>34</sup>И, переправившись, прибыли в землю Геннисаретскую.

### **Благодарственная Молитва после Причащения**

Благодарим Тебя, Господи Боже наш, за причащение Святых, Пречистых, Безсмертных и Небесных Твоих Таин, Которые Ты дал нам для пользы, освящения и исцеления наших душ и тел. Сам Владыка всех, дай чтобы они даровали нам веру непоколебимую, любовь нелицемерную, премудрость совершенную, здравие душ и тел, защиту от всякого врага, волю исполнять заповеди Твои, и правильный ответ на Страшном Суде Христа Твоего. Ибо Ты Один можешь освятить нас и мы восхваляем Тебя, Отца, Сына и Святого Духа ныне и присно и во веки веков. Аминь.

## **Тропарь Праздника Успения, Глас 1**

В рождестве девство сохранила еси, во успении мира не оставила еси, Богородице, преставилася еси к Животу, Мати сущи Живота, и молитвами Твоими избавляеши от смерти души наша.

## **Кондак Праздника Успения - Глас 2**

В молитвах неусыпающую Богородицу, и в предстательствах непреложное упование, гроб и умерщвление не удержаста: якоже бо Живота Матерь, к Животу престаи во утробу вселивыйся приснодевственную.

**Святитель Амвросий Медиоланский (340-397 гг.)**  
убеждал паству каждый день приступать к Евхаристии:

“Ибо мы имеем все во Христе Господе.

Если ты хочешь исцелить рану, Он – врач.

Если тебя сжигает лихорадка, Он - источник воды живой.

Если грех и зло угнетают тебя, Он - праведность, святость.

Если ты нуждаешься в помощи, Он - сила.

Если ты боишься смерти, Он - жизнь.

Если ты желаешь неба, Он - дорога, к нему ведущая.

Если ты хочешь бежать тьмы, Он - свет.

Если ты голоден, Он - пища.”

-----

**Святое Причастие должно быть тем стержнем,  
вокруг которого выстраивается вся наша жизнь.**

Один из мудрых пастырей двадцатого столетия о. Валентин Свенцицкий пишет: "Без частого причащения невозможна духовная жизнь в миру. Ведь тело твое иссыхает и делается бессильным, когда ты не даешь ему пищи. И душа требует своей небесной пищи. Иначе и она иссохнет и обессилит. Без причащения заглохнет духовный огонь в Тебе. Завалит его мирской хлам. Чтобы освободиться от этого хлама и нужен огонь, попадающий тернии наших прегрешений. Жизнь духовная - не отвлеченное богословие, а действительная и самая

несомненная жизнь во Христе. Но как она может начаться, если ты не примешь в этом страшном и великом таинстве полноты Духа Христова? Как не приняв Плоти и Крови Христовой, будешь жить в Нем? И здесь, как и в покаянии, не оставит тебя враг без нападений. И здесь он будет строить тебе всякие козни. Он воздвигнет множество и внешних и внутренних преград. То будет тебе некогда, то почувствуешь себя нездоровым, то захочется отложить ненадолго, "чтобы лучше подготовиться". Не слушай. Иди. Исповедуйся. Причащайся. Ведь не знаешь ты, когда призовет тебя Господь". Пусть не смущается душа от того, что она при всем своем покаянии все же недостойна Причащения. Про это так говорит старец о. Алексей Мечев: "Причащайтесь чаще и не говорите, что недостойны. Если ты так будешь говорить, то никогда не будешь причащаться, потому что никогда не будешь достоин. Вы думаете, что на Земле есть хотя бы один человек, достойный причащения Святых Тайн? Никто этого не достоин, а если мы все-таки причащаемся, то лишь по особому милосердию Божию. Не мы созданы для причастия, а причастие для нас. Именно мы, грешные, недостойные, слабые, более чем кто-либо нуждаемся в этом спасительном источнике".

### **Блаженны нищие духом (имеющие смирение), ибо их есть Царство Небесное. (Мф. 5, 3)**

К одному старцу однажды пришел его ученик и с большой радостью сообщил ему:

«Отче, я достиг того, что когда я молюсь, то мысленными очами вижу всегда перед собой Господа. Не велико твое достижение и напрасно ты так радуешься, - отвечал ему старец, - вот если бы ты стал видеть свои грехи, то это было бы для тебя великим приобретением».

**Св. Антоний Великий:** «Не великое дело - творить чудеса, не великое дело - видеть ангелов; великое дело - видеть собственные грехи свои».

**Преподобный Исаак Сирин:** Бывает смирение по страху Божию, и бывает смирение из любви к Богу. Иной смирен по страху Божию, другой смирен по радости, а смиренного по радости сопровождают великая простота, сердце возрастающее и неудержимое.

**Священник Александр Ельчанинов:** «Люди многое способны понять в жизни, многое тонко подмечают в чужой душе - но какое редкое, почти несуществующее явление, чтобы человек умел видеть самого себя. Тут самые зоркие глаза становятся слепы и пристрастны.

Мы бесконечно снисходительны ко всякому злу и безмерно преувеличиваем всякий проблеск добра в себе. Я не говорю уже о том, чтобы быть к себе строже, чем к другим (что, собственно, и требуется), но если бы мы приложили к себе хотя бы те же мерки, как к другим, - и то как на многое это открыло бы нам глаза. Но мы безнадежно не хотим этого, да и не умеем уже видеть себя, и так и живем в слепой успокоенности. Слепота к своим грехам, невидение их - естественное состояние природы падшего человека. Мы бессознательно утаиваем от себя наши грехи, забываем их, потому что так легче жить. А наша духовная жизнь даже и не начиналась и не может начаться, пока мы не сойдем с этой ложной позиции».

## **ПОУЧЕНИЯ ИЗ СВЯЩЕННОГО ПИСАНИЯ:**

Был же и спор между ними, кто из них должен почитаться большим. Он же сказал им: цари господствуют над народами, и владеющие ими благодетелями называются, а вы не так: но кто из вас больше, будь как меньший, и начальствующий - как служащий. Ибо кто больше: возлежащий, или служащий? не возлежащий ли? А Я посреди вас, как служащий. (Лк. 22:25-27)

Когда молишься, не будь, как лицемеры, которые любят в синагогах и на углах улиц, останавливаясь, молиться, чтобы показаться перед людьми. Истинно говорю вам, что они уже получают награду свою. Ты же, когда молишься, войди в комнату твою и, затворив дверь твою, помолись Отцу твоему, Который в тайне; и Отец твой, видящий тайное, воздаст тебе явно. (Матф. 6:5-6).

### **8 августа, Его Блаженство митрополит Герман сделал следующее сообщение относительно военного конфликта между Россией и Грузией в Южной Осетии.**

«Иерархи, священнослужители и верующие Православной Церкви в Америке наблюдают за недавно произошедшим конфликтом между Россией и Грузией с болью в сердцах. В течении многих лет мы ценим наши близкие отношения с Православными Церквями России и Грузии, как драгоценный знак единства и соборности. Поэтому, мы смотрим с глубокой болью на войну между Россией и Грузией и происходящие от этого страдания многих людей в зоне войны Южной Осетии и Грузии».

«Мы молимся, чтобы политические лидеры, принимая решения, прежде всего думали о сохранении жизни, безопасности и благополучии людей.

Мы молимся о прекращении вражды, боевых действий и установлении мира.

Мы молимся, чтобы все политические лидеры проявили здравомыслие во время разрешения конфликта, приводящего к страданию многих людей на Кавказе, Восточной Европе и во всем мире.

Возблагодарим Всемогущего Бога за то свидетельство мира между Россией и Грузией дарованное патриархами Московским и Грузинским. Да будет это свидетельство путем к предотвращению насилия и всяких угроз мира на Кавказе.»

Митрополит Герман послал письма поддержки патриарху Алексию и патриарху Или: «этот жестокий конфликт между Россией и Грузией, причинивший много страданий и кровопролитие, наблюдается всеми Православными верующими Америки с глубокой скорбью и с болью в сердцах. Я выражаю мои искренние соболезнования в это трагическое время. Ваше духовное руководство, несомненно, является веским свидетельством в России и Грузии. Да благословит Бог ваши продолжительные усилия к способствованию реализма, здравомыслия и надежды.»

## **ОБЪЯВЛЕНИЯ**

**Благотворительная Ежегодная «Русская Ярмарка»**

**10, 11, 12 октября**

**Нужна Ваша Помощь!!!**

Ярмарка является одним из источников доходов нашего прихода. Храму необходима помощь в подготовке и проведении ярмарки. Если вы заинтересованы помочь обращайтесь к о. Константину, [dean@stnicholasdc.org](mailto:dean@stnicholasdc.org) о. Валерию, [priestvalery@stnicholasdc.org](mailto:priestvalery@stnicholasdc.org) или к Волтеру Алесевичу (Walter Alesevich) [walesevich@msn.com](mailto:walesevich@msn.com)

Дорогие братья и сестры! Если вы хотите почтить память отца Дмитрия участием в сборе средств на крест-памятник на его могиле, который должен быть установлен в начале сентября, вы можете выписать чек на Свято-Николаевский собор с пометкой "Памятник отцу Дмитрию" или положить деньги в специальную корзинку на

свечном прилавке.

Крест-памятник будет выглядеть также, как памятник на могиле Владыки Василия (Родзянко). Общая стоимость памятника с установкой - примерно 8 тысяч долларов. Заранее благодарим всех за участие в деле увековечения памяти нашего дорогого отца Дмитрия. С любыми вопросами обращайтесь к Светлане Мозер (202) 623-60-21.

-----

Учителям Воскресной Школы! Если вы были учителем Воскресной Школы в прошлом году и желаете быть учителем и в этом году или желаете быть помощником учителя, пожалуйста, примите участие в собрании учителей в церковном доме на первом этаже в воскресенье 24 августа после второй литургии. На собрании будут обсуждаться учебный план Воскресной Школы, внеплановые мероприятия и ваши предложения и идеи. Посещение этого собрания обязательно для тех, кто будет работать с детьми в этом учебном году. Если вы не можете принять участие в этом собрании, пожалуйста позвоните Chris Lyerly 240 277 8719.

Регистрация в Воскресную Школу пройдет с 10 по 31 августа для семей с детьми от 3 лет и старше. Регистрационные формы будут находиться на доске объявлений Воскресной Школы в трапезной или у входной двери храма. Мы надеемся увидеть всех детей нашего прихода в классах Воскресной Школы этой осенью.

-----

20 августа в 19:00 в церковном доме о. Павел (Fr. Paul Harrilchak) проведёт духовно-образовательную беседу по английски *о евангелии от Матфея*. о. Павел служит в храме Пресвятой Троицы в г. Рестон (Holy Trinity Church, Reston, VA).

24 августа после литургии в трапезной храма Stewardship Committee проводит продажу обедов. Нужна ваша помощь в приготовлении блюд. Пожалуйста обратитесь к Ирине Бургенер (iburgen@gmail.com 301-9339043), если вы можете приготовить какое-либо блюдо для продажи. Все деньги от продажи пойдут на нужды храма.

Пожалуйста обратите внимание на дополнительные объявления в английском бюллетене.

**Исповедь** по субботам в 18:30 вечера. 1 и 3 суббота месяца на английском языке, 2 и 4 суббота – на русском.